

Manuale Safe Lock



Indice

1	Dichiarazione di conformità CE del fabbricante	3
2	Introduzione.....	4
2.1	Scopo	4
2.2	Soggetti interessati	4
2.3	Presupposti	4
2.4	Note speciali.....	4
3	Descrizione generale	5
3.1	Istruzioni sulla sicurezza	6
4	Disimballaggio	7
4.1	Disimballaggio, informazioni generali	7
5	Installazione	8
5.1	Dopo l'installazione	13
6	Funzionamento.....	14
6.1	Bloccaggio.....	14
6.2	Sbloccaggio.....	14
6.3	Uscita di emergenza	14
7	Manutenzione preventiva.....	15
7.1	Atmosfera umida.....	16
7.2	Atmosfera polverosa	16
Appendice Documentazione del fabbricante degli interruttori di sicurezza.		

Copyright

Copyright © 2005 Gunnebo Troax AB. Tutti i diritti riservati.

Questo documento contiene informazioni proprietarie protette dal copyright. Nessuna parte del presente documento può essere riprodotta o trasmessa in nessuna forma e con nessun mezzo, elettronico o meccanico, incluso la fotocopiatura, la registrazione o mediante qualsiasi sistema di recupero delle informazioni memorizzate, o tradotta in nessun'altra lingua senza il preventivo consenso scritto di Gunnebo Troax AB. Le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate senza preavviso.

Troax non dà garanzie di alcun tipo riguardo al presente materiale, incluse, senza essere limitato a, garanzie implicite di commerciabilità e adeguatezza per un particolare scopo. Troax non è ritenuto responsabile per errori qui contenuti o per danni incidentali o conseguenti collegabili alla fornitura, l'esecuzione o l'utilizzo di questo materiale.

1 Dichiarazione di conformità CE del fabbricante



Manufacturer's declaration

According to Machinery Directive 98/37/EC, Annex 2B:

MANUFACTURER: Gunnebo Troax AB
Box 89
SE-330 33 Hillerstorp
Phone: +46 370 82800
Fax: +46 370 80251

Product: Safe-Lock with part number:

Put
Safe Lock-id label
here!

Herby Gunnebo Troax AB declare that components have been used which

are manufactured in conformity with the **Commission Directive 89/336/EEC** (EMC Directive) relating to the approximation of laws of the member States relating to protection for radio communication and equipment, devices or systems, whose function could be impaired by electromagnetic interference caused by electric and electronic devices.

are manufactured in conformity with the **Commission Directive 73/23/ECC** (Low voltage Directive) relating to the approximation of laws of the member States relating to electrical equipment.

are manufactured and designed in conformity with harmonised standards: **EN 1088**

For installation referred to EN 1050 and EN 954/1.

Note!

Before this product is taken into operation, it must be assembled and connected to equipment in such a way that the entire comply with the instructions in the Machinery Directive 98/37/AC.

Hillerstorp 1 June 2005

Gunnebo Troax AB



Stefan Andersson
President

2 Introduzione

2.1 Scopo

Lo scopo di questo manuale di istruzioni è descrivere i Safe Lock a 3 e 4 fasi (una descrizione delle differenze tra i Safe Lock a 3 o 4 fasi è riportata alla pagina 5) per fornire le informazioni necessarie all'installazione, ai controlli dopo l'installazione, alle regolazioni, al funzionamento e alla manutenzione preventiva. *NOTA! Questo manuale di installazione descrive l'installazione meccanica di Safe Lock. Per le informazioni sull'installazione relative agli interruttori di sicurezza e alla connessione tra gli interruttori e il resto del sistema di sicurezza, vedere la documentazione inclusa del fabbricante dell'interruttore di sicurezza.*

2.2 Soggetti interessati

Il presente documento si rivolge al personale autorizzato all'installazione.

2.3 Presupposti

Nel presente documento, si presume che il lettore:

- abbia conoscenze di base dei prodotti Gunnebo Troax AB
- abbia conoscenze sugli interruttori di sicurezza
- abbia conoscenze sulla sicurezza delle macchine

2.4 Note speciali

Fare attenzione alle note speciali riportate nel manuale di installazione.



Attenzione!

Pericolo di gravi lesioni personali!

Istruzione o procedura che, se non eseguita correttamente, può provocare lesioni al tecnico impegnato o ad altro personale.

Avvertenza!

Rischio di danni alle attrezzature!

Istruzione o procedura che, se non eseguita correttamente, può danneggiare l'attrezzatura.

NOTA!

Le note sono usate per fornire informazioni importanti o esplicative.

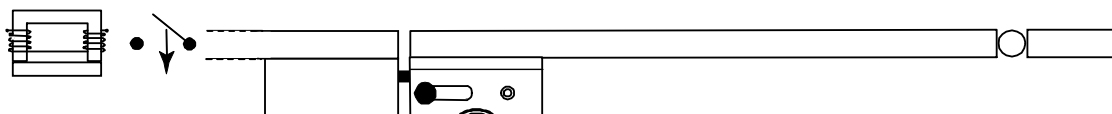
3 Descrizione generale

Safe Lock è un prodotto per la sicurezza dotato di un interruttore di sicurezza che impedisce l'ingresso ad un macchinario quando questo è in funzione.

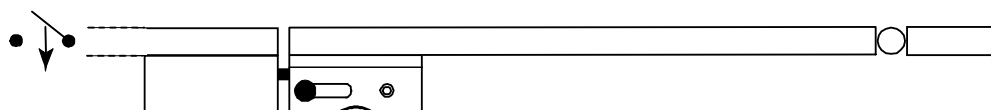
NOTA! L'interruttore di sicurezza è disponibile in molte versioni. Questa documentazione **non** descrive l'interruttore specifico montato sull'attrezzatura fornita a voi. Per maggiori informazioni sull'interruttore montato sulla vostra attrezzatura, vedere la documentazione acclusa del fabbricante degli interruttori di sicurezza.

Questo manuale di installazione descrive l'installazione di Safe Lock a 3 e 4 fasi. La differenza tra le due versioni è descritta in seguito. *NOTA! Questa è la descrizione di Gunnebo Troax dell'installazione di Safe Lock a 3 e 4 fasi.*

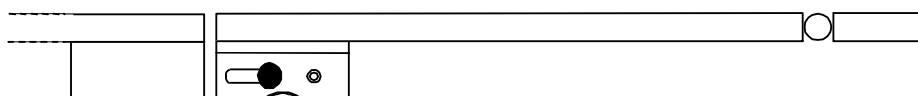
State 4



State 3



State 2



State 1

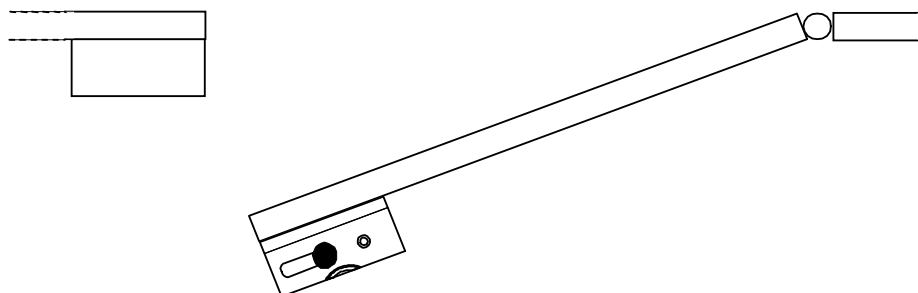


Figura 1 Differenza tra Safe Lock a 3 e a 4 fasi. Vista dall'alto

- | | |
|--------|--|
| Fase 1 | Porta aperta. Leva in posizione sbloccata. |
| Fase 2 | Porta chiusa. Leva in posizione sbloccata. |
| Fase 3 | Porta chiusa. Leva in posizione bloccata, la chiusura viene rilevata dall'interruttore di sicurezza.
Lo sbloccaggio della porta dall'interno o dall'esterno arresta automaticamente il macchinario. Lo sbloccaggio della porta è "incondizionato" |

- Fase 4 Porta chiusa. Leva in posizione bloccata, la chiusura viene rilevata dall'interruttore di sicurezza. Il solenoide nell'interruttore mantiene in posizione il chiavistello impedendo l'apertura della porta.
- La porta può essere sbloccata solamente al completamento di un'azione esterna, ad esempio alla fine della sequenza macchina o una volta dissipata la quantità di moto della macchina. Lo sbloccaggio della porta è soggetto a condizione.

3.1 Istruzioni sulla sicurezza

Attenzione! È importante leggere le seguenti istruzioni sulla sicurezza prima di installare Safe Lock. Seguire attentamente tutte le istruzioni per evitare lesioni personali o danni al Safe Lock.

Per evitare che il Safe Lock possa essere manomesso, il bloccaggio deve essere fissato con rivetti ciechi, l'interruttore e il chiavistello fissati con viti di sicurezza (viti unidirezionali o viti Torx con perni).

Per lavorare in sicurezza all'interno dell'area del macchinario, bloccare il Safe Lock con un lucchetto. Il lucchetto impedisce che la porta venga chiusa e bloccata da qualcun altro. Possono esservi fino a tre persone contemporaneamente all'interno dell'area del macchinario. Ciascuna persona ha un proprio lucchetto. **NOTA! Il lucchetto *non* è incluso nella fornitura.**

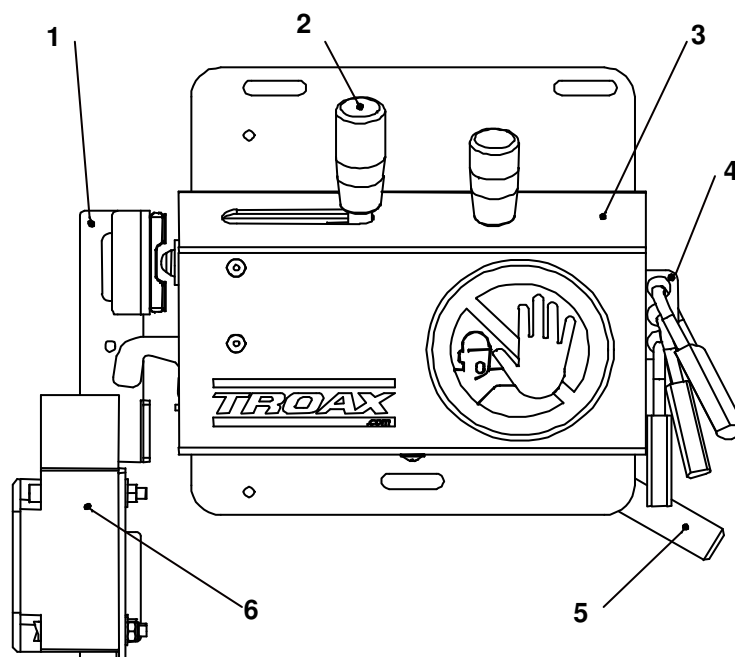


Figura 2 Panoramica Safe Lock

- 1 Staffetta interruttore
- 2 Maniglia per aprire e chiudere
- 3 Gruppo principale Safe Lock
- 4 Staffetta lucchetto

5 Leva di emergenza solo per l'apertura

6 Interruttore di sicurezza

4 Disimballaggio

Il Safe Lock è fornito dalla fabbrica in un imballaggio contenente il gruppo principale Safe Lock e la staffetta dell'interruttore imballata separatamente all'interno.

4.1 Disimballaggio, informazioni generali

Prima di aprire l'imballaggio consegnato, controllare che il contenuto corrisponda alla lista di imballo consegnata assieme al collo.

Il collo deve contenere:

- gruppo principale Safe Lock
- staffetta per l'interruttore con interruttore
- busta in plastica con i componenti di fissaggio

NOTA! **Non** tutti i componenti di fissaggio nella busta saranno necessari per l'installazione.

Ispezionare ciascun dettaglio per accertarsi che non siano stati danneggiati durante il trasporto. Se l'attrezzatura risulta danneggiata, si prega di comunicarlo immediatamente al proprio rappresentante o all'affiliata Gunnebo Troax.

5 Installazione

In alcuni casi, l'installazione è completata presso Gunnebo Troax AB. In questi casi, passare alla pagina 12 per le informazioni sulla regolazione dell'apparecchio.

Se Safe Lock non è premontato, seguire le istruzioni seguenti per l'installazione.

1. Preparare i fori secondo la figura sotto (se non sono già preparati).

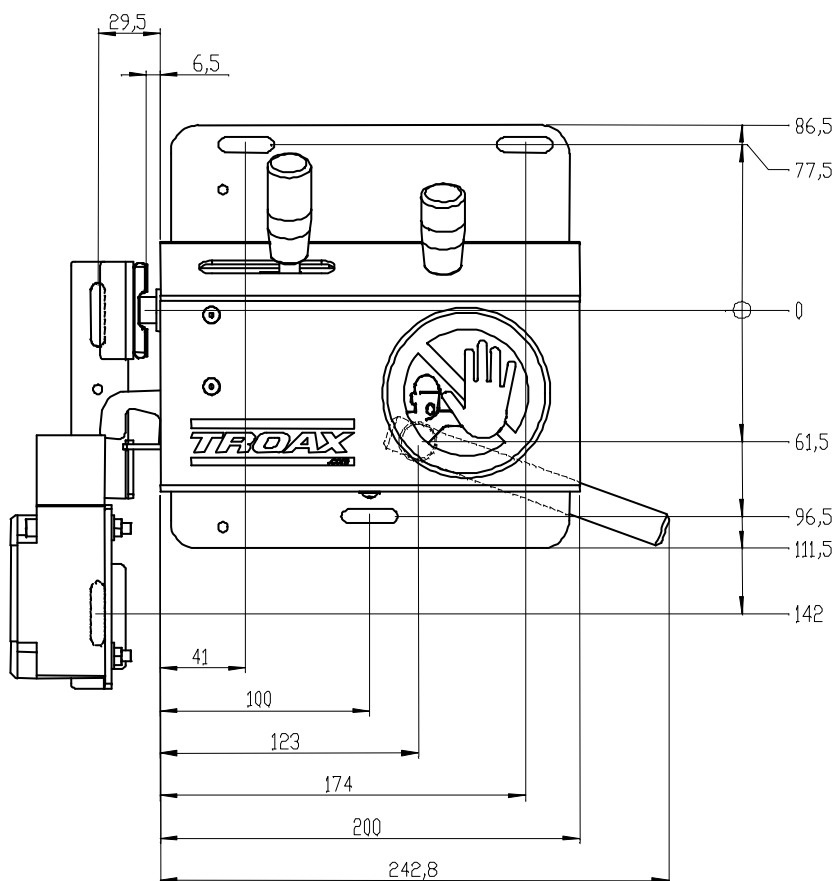


Figura 3 Dimensioni fori Safe Lock

2. Montare Safe Lock. Usare i componenti di fissaggio inclusi nella busta di plastica.

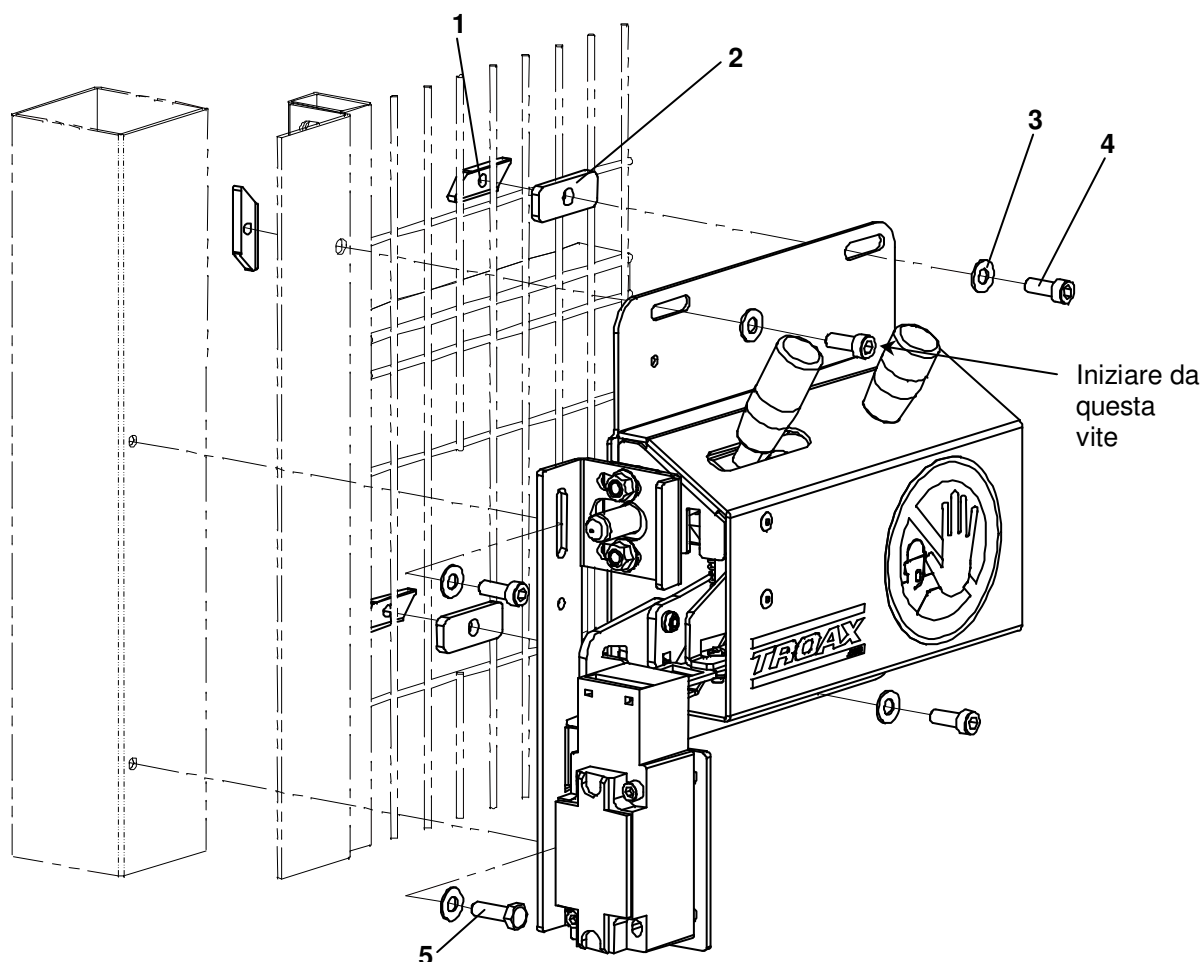
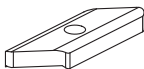
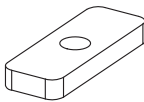
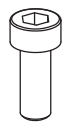
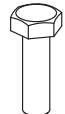


Figura 4 Installazione su una porta, Safe Lock a 3 fasi

Posizione	Figura	Descrizione	Quantità	Numero articolo
1		Rondella	3	89050350
2		Distanziale	2	89040114
3		Rondella	5	89050266
4		Vite, MC6Sx16	4	89050025
5		Vite, M6Sx20	1	89050005

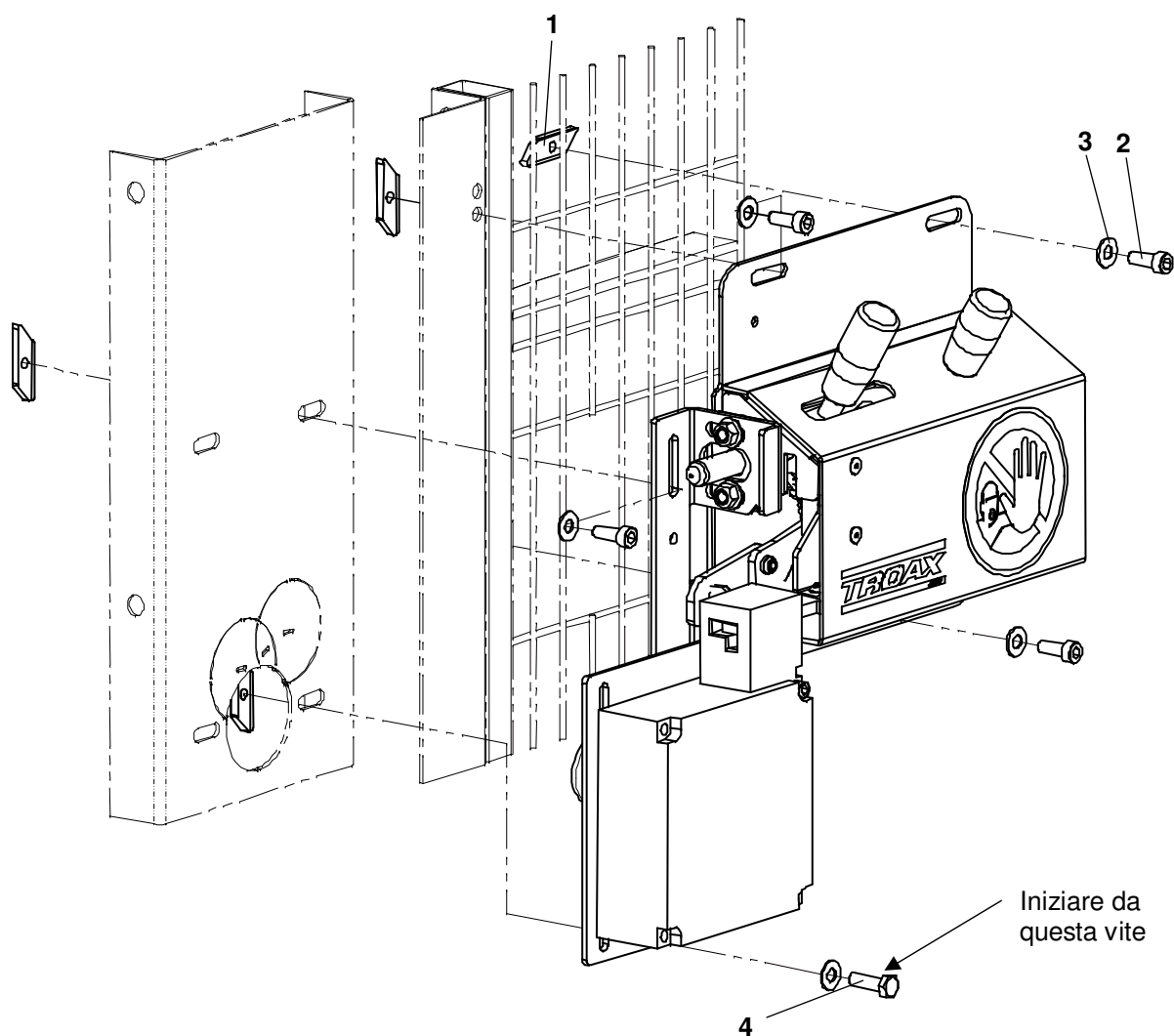


Figura 5 Installazione su una porta, Safe Lock a 4 fasi

Posizione	Figura	Descrizione	Quantità	Numero articolo
1		Rondella	5	89050350
2		Rondella	5	89050266
3		Vite, MC6Sx16	4	89050025
4		Vite, M6Sx20	1	89050005

Per le porte oscillanti e con alcuni tipi di interruttore, è necessario rimuovere il gancio. In caso contrario non sarà possibile chiudere la porta. È necessario rimuovere il gancio con i seguenti interruttori:

- SICK i17-SA213
 - GuardMaster Trojan 5
 - Schmersal AZ16
3. Usare una chiave Torx (vedere il punto 1 nell'immagine sotto) per rimuovere la vite che tiene il gancio.

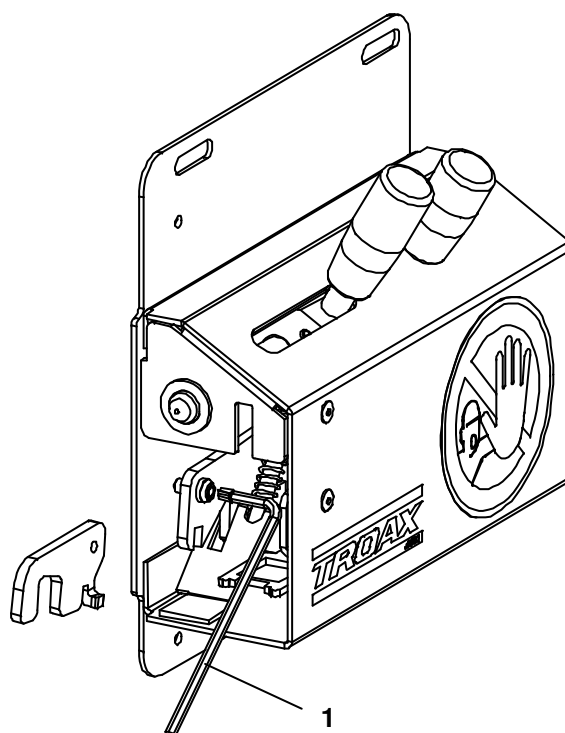


Figura 6 Rimuovere il gancio

- 1 Chiave Torx (non inclusa nella fornitura)

4. Registrare la posizione verticale (5) regolando le viti sulla staffetta dell'interruttore (1).
5. Registrare la posizione orizzontale (6) regolando le viti sul gruppo principale Safe Lock (2).
6. Registrare la profondità (7) regolando le viti sull'interruttore (4) e la barra di guida (3) ubicate sulla staffetta dell'interruttore (1).

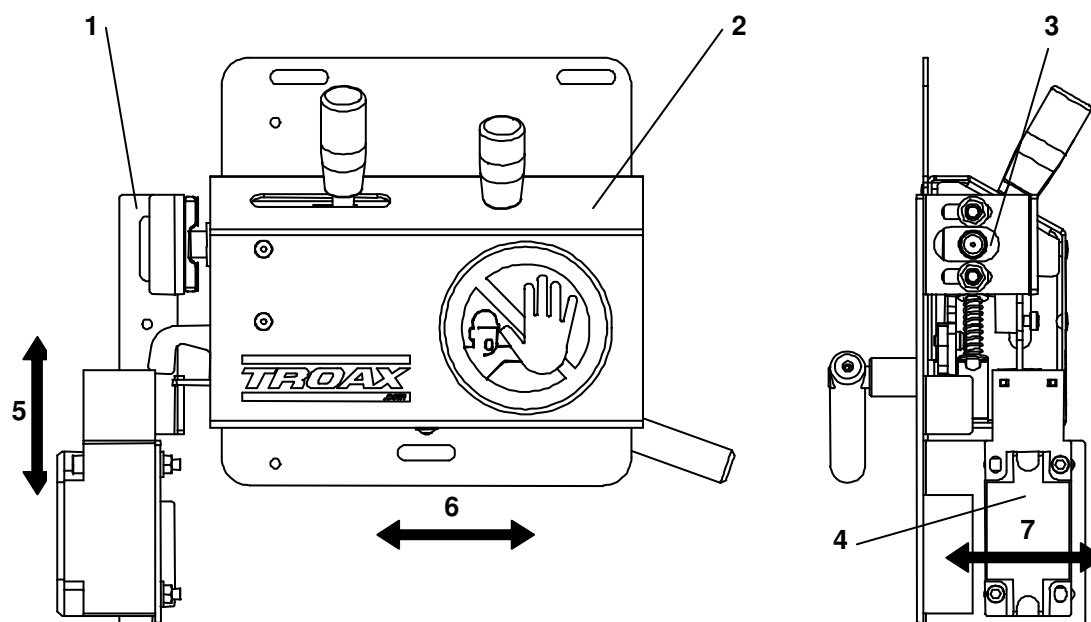


Figura 71 Regolazione del gruppo Safe Lock

- 1 Staffetta interruttore
- 2 Gruppo principale Safe Lock
- 3 Barra di guida
- 4 Interruttore di sicurezza

5.1 Dopo l'installazione

Una volta completata l'installazione e prima del primo utilizzo, seguire la procedura sotto:

1. Controllare che tutti i componenti siano montati correttamente.
2. Controllare che tutte le viti siano serrate. In particolare, controllare che la vite all'estremità della leva di emergenza sia serrata.
3. Controllare che la leva di emergenza sul retro di Safe Lock sblocchi Safe Lock.
4. Controllare che il chiavistello entri nell'interruttore senza grattare. In caso contrario, regolare la posizione dell'interruttore. Andare alla pagina 12 per le informazioni sulla regolazione.
5. Controllare che il chiavistello entri nell'interruttore in misura sufficiente per chiudere il circuito. In caso contrario, regolarlo spostando il gruppo principale Safe Lock verso l'interruttore. Andare alla pagina 12 per le informazioni sulla regolazione.

Avvertenza! In nessun caso è consentito usare l'interruttore di sicurezza come arresto meccanico.

NOTA! Per gli interruttori con quattro fori di fissaggio, usare le viti unidirezionali (vedere pos. 2 della figura sotto) per un'installazione antimanomissione. Per gli interruttori con due fori di fissaggio, l'interruttore è montato con le viti unidirezionali alla consegna.

6. Per evitare che Safe Lock sia manomesso, montare i tre rivetti ciechi (vedere pos. 1 nella figura sotto).



Attenzione!

I rivetti ciechi servono ad assicurare e completare l'installazione. Se i rivetti ciechi **non** sono montati, esiste il rischio di gravi lesioni personali e danni alle attrezzature.

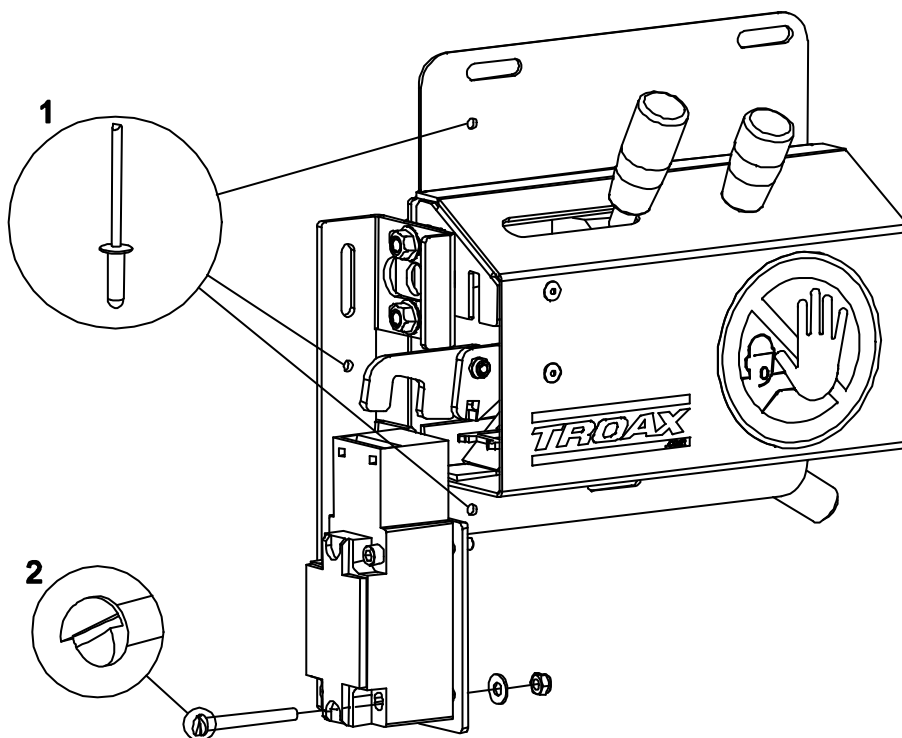


Figura 2 Dopo il montaggio

6 Funzionamento

6.1 Bloccaggio

7. Chiudere la porta.
8. Sbloccare e rimuovere il lucchetto se montato.
9. Tirare la maniglia per bloccare Safe Lock.

6.2 Sbloccaggio

10. Sganciare il chiavistello ad interruttore (solo per i Safe Lock a 4 fasi, seguire le istruzioni dell'interruttore fornite dal fabbricante dell'interruttore di sicurezza).
11. Tirare la maniglia per sbloccare Safe Lock.
12. Aprire la porta.
13. Se si deve lavorare all'interno dell'area del macchinario, assicurarsi sempre che il Safe Lock sia bloccato con il lucchetto.

6.3 Uscita di emergenza

14. Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza (solo per Safe Lock a 4 fasi).
15. Abbassare la leva rossa di emergenza per sbloccare Safe Lock.
16. Aprire la porta.

NOTA! Safe Lock **non** deve essere bloccato dall'interno.

7 Manutenzione preventiva

Questo capitolo descrive gli interventi di manutenzione preventiva necessari per Safe Lock. È importante che la manutenzione sia eseguita in modo corretto e ad intervalli regolari, per assicurare il perfetto funzionamento dell'apparecchio.

17. Serrare le viti per assicurare il massimo delle prestazioni.
18. Eliminare la polvere da Safe Lock, la barra di guida, e in particolare dall'interruttore e dal chiavistello.
19. Controllare ad intervalli regolari (almeno una volta per turno) che la leva di emergenza sul retro di Safe Lock sblocchi Safe Lock.
20. Se la leva di emergenza rimane in posizione verticale (come illustrato nella figura sotto), Safe Lock non funziona correttamente. Se la leva rimane in posizione verticale, contattare **immediatamente** il proprio rappresentante o l'affiliata Gunnebo Troax.

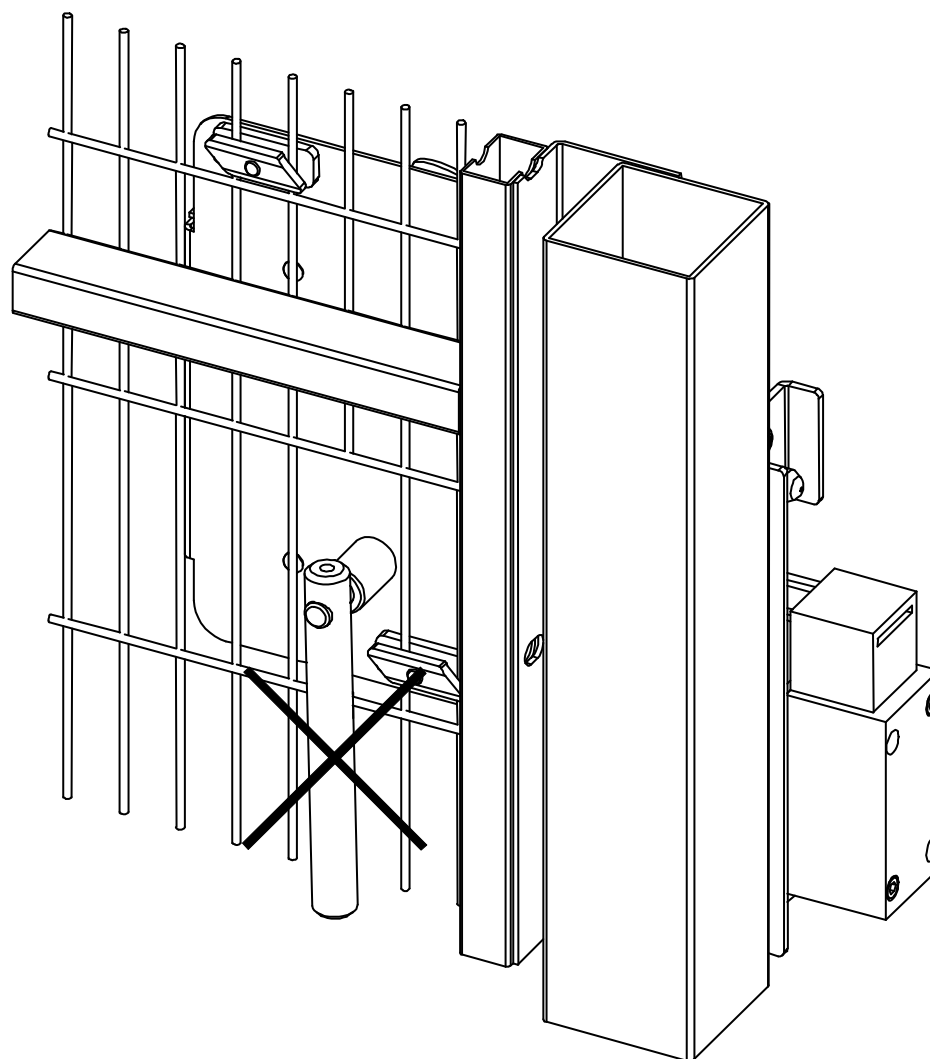


Figura 9 Leva di emergenza in posizione verticale

7.1 Atmosfera umida

Troax consiglia di lubrificare Safe Lock (nei punti contrassegnati "Lubrificare qui" illustrati nella figura sotto) con vaselina almeno una volta al mese. **Non** usare getti di acqua ad alta pressione su Safe Lock.

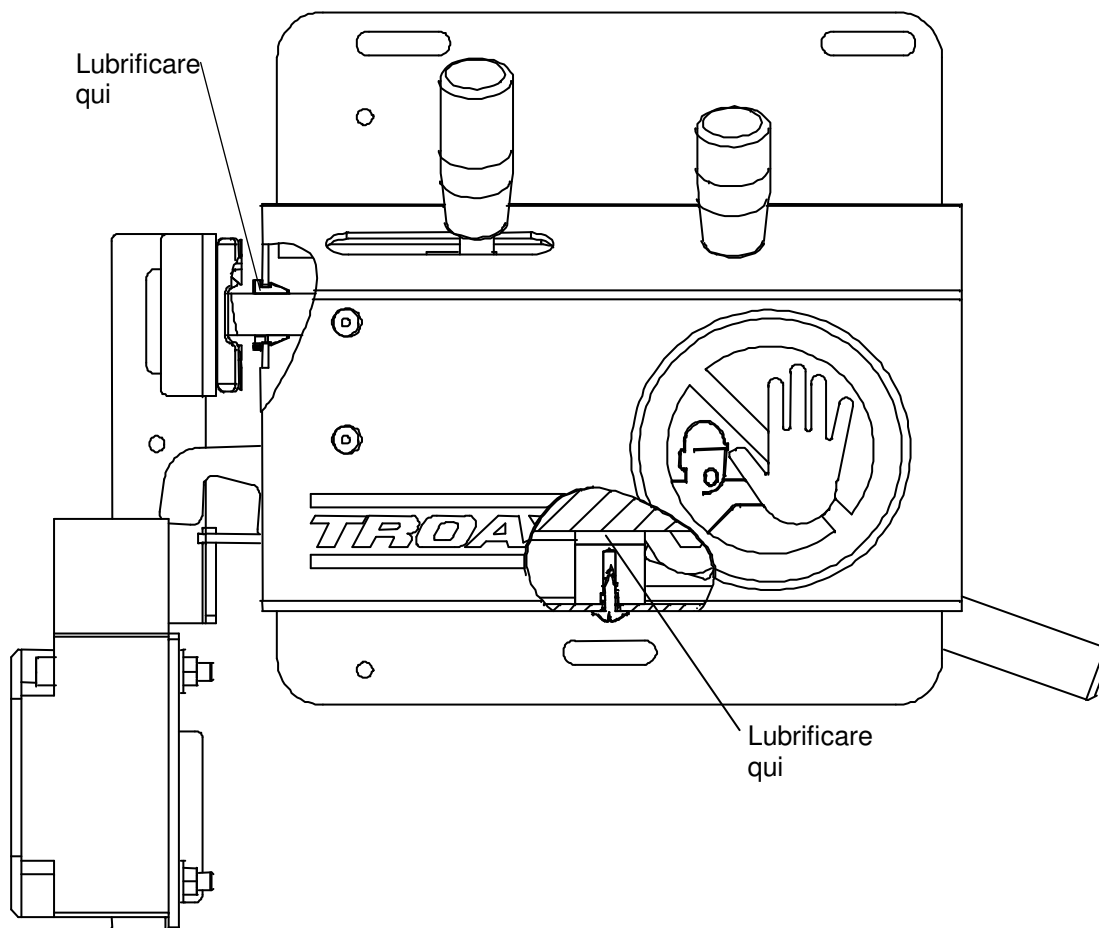


Figura 10 Lubrificazione di Safe Lock

7.2 Atmosfera polverosa

È considerata atmosfera polverosa anche un'atmosfera ricca di olio e grasso.

La manutenzione preventiva **deve** essere effettuata almeno una volta al mese. **⚠**